

ESCUELA NACIONAL DE LENGUAS, LINGÜÍSTICA Y TRADUCCIÓN
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA APLICADA

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DEL COMITÉ ACADÉMICO
REALIZADA EL 24 DE NOVIEMBRE DE 2023.

Presentes: Mtro. Maxim Barkov, Mtra. Marina Del Carmen Chávez Sánchez, Mtra. Verónica Claudia Cuevas Luna, Dra. Laura Gabriela García Landa, Mtra. Martina Caroline Hall, Dr. Julio César Valerdi Zárate, Mtro. Rodrigo Olmedo Yúdico Becerril. Secretaria Técnica: Mtra. Elsa López del Hierro.

ORDEN DEL DÍA

1. Lectura y aprobación del acta de la Sesión Ordinaria del 27 de octubre de 2023.
2. Revisión de dos proyectos:
 - 2.1. Proyecto de investigación DLA **Evitación de los verbos frasales y de sus partículas por hablantes de inglés como segunda lengua** de la Mtra. Itsel Merari Rincón Hernández como responsable.
 - 2.2. Proyecto de trabajo DLA **Diseño de un curso de comprensión de lectura de textos en inglés del área de ciencias sociales en la modalidad a distancia** del Dr. José Martín Gasca García como responsable.
3. Revisión de cuatro informes de término:
 - 3.1. Proyecto editorial institucional **Identidades en la modernidad tardía. Acercamientos desde los Estudios del Discurso y la Semiótica Discursiva** con número de registro **PEBS-230813** de la Dra. Sabine Regina Pflieger Biering como responsable.
 - 3.2. Proyecto de investigación intrainstitucional **Términos numéricos e implicatura escalar PAPIIT IN401115** con número de registro **BNDR-150529** de la Dra. Ma. del Carmen Curcó Cobos como responsable y como corresponsable la Dra. María Teresa Peralta Estrada.
 - 3.3. Proyecto de trabajo DLA **Diagnóstico sobre el uso e impacto de la tecnología en la enseñanza del alemán y el inglés en la ENALLT** con número de registro **HAMA-220418** de la Mtra. Martina Caroline Hall como responsable.
 - 3.4. Proyecto de trabajo DLA **Desarrollo de materiales multimedia para el curso de Comprensión de lectura en portugués** con número de registro **CAOE-200622** de la Dra. Eréndira Dolores Camarena Ortiz como responsable y como corresponsables la Mtra. Sonia Cruz Techica y la Mtra. María Antonieta Rodríguez Rivera.
4. Solicitud de cuatro prórrogas:
 - 4.1. Solicitud de prórroga del proyecto de trabajo departamental/coordinación **De la teoría a la práctica. La traducción de textos jurídicos de México y Estados Unidos** con número de registro **COIO-190501** de la Dra. Ioana Cornea.
 - 4.2. Solicitud de prórroga del proyecto de investigación DLA **El estatus categorial y la sintaxis de los términos numéricos** con número de registro **PEET-201028** de la Dra. María Teresa Peralta Estrada.
 - 4.3. Solicitud de prórroga del proyecto de investigación **Estudio de procesamiento y adquisición del sistema casual gramatical de ruso por estudiantes hispanohablantes** con número de registro **MASA191205**, de la Mtra. Saniya Majmutova como responsable.
 - 4.4. Solicitud de prórroga del proyecto de trabajo **Integración y Sistematización de los Contenidos Curriculares y sus Actores** con número de registro **MAET190408**. Asimismo, se solicita dar de alta a la Mtra. Alice Bradley Emery Badger como responsable de este proyecto.

5. Varios:

5.1. Revisión y aprobación del calendario de sesiones del Comité Académico para 2024.

.....

1. El Comité leyó y aprobó el acta de la Sesión Ordinaria del 27 de octubre de 2023.

2. Revisión de dos proyectos:

2.1. Proyecto de investigación DLA **Evitación de los verbos frasales y de sus partículas por hablantes de inglés como segunda lengua** de la Mtra. Itsel Merari Rincón Hernández como responsable. El Comité revisó el proyecto y acordó registrarlo con el número **RIHI-231208**.

2.2. Proyecto de trabajo DLA **Diseño de un curso de comprensión de lectura de textos en inglés del área de ciencias sociales en la modalidad a distancia** del Dr. José Martín Gasca García como responsable. El Comité revisó el proyecto y acordó registrarlo con el número **GAGM-231208**. No obstante, el Comité le solicitará al Dr. Gasca atender a algunas observaciones.

3. Revisión de cuatro informes de término:

3.1. Proyecto editorial institucional **Identidades en la modernidad tardía. Acercamientos desde los Estudios del Discurso y la Semiótica Discursiva** con número de registro **PEBS-230813** de la Dra. Sabine Regina Pflieger Biering como responsable. El Comité aprobó el informe y felicitará a la Dra. Pflieger por el trabajo realizado.

3.2. Proyecto de investigación intrainstitucional **Términos numéricos e implicatura escalar PAPIIT IN401115** con número de registro **BNDR-150529** de la Dra. Ma. del Carmen Curcó Cobos como responsable y como corresponsable la Dra. María Teresa Peralta Estrada. El Comité tomó conocimiento del informe y felicitará a la Dra. Curcó y a la Dra. Peralta por el trabajo realizado.

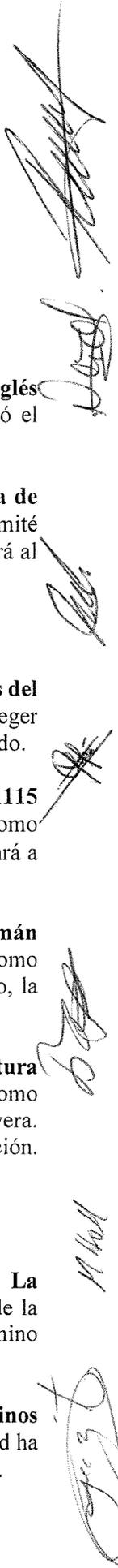
3.3. Proyecto de trabajo DLA **Diagnóstico sobre el uso e impacto de la tecnología en la enseñanza del alemán y el inglés en la ENALLT** con número de registro **HAMA-220418** de la Mtra. Martina Caroline Hall como responsable. El Comité aprobó el informe y felicitará a la Mtra. Hall por el trabajo realizado. Asimismo, la invitará a escribir un artículo sobre los aspectos teóricos en los que sustentó su trabajo.

3.4. Proyecto de trabajo DLA **Desarrollo de materiales multimedia para el curso de Comprensión de lectura en portugués** con número de registro **CAOE-200622** de la Dra. Eréndira Dolores Camarena Ortiz como responsable y como corresponsables la Mtra. Sonia Cruz Techica y la Mtra. María Antonieta Rodríguez Rivera. El comité revisó el informe y solicitará a las responsables atender a algunas observaciones para su aprobación. Queda a la espera del informe modificado.

4. Solicitud de cuatro prórrogas:

4.1. Solicitud de prórroga del proyecto de trabajo departamental/coordiación **De la teoría a la práctica. La traducción de textos jurídicos de México y Estados Unidos** con número de registro **COIO-190501** de la Dra. Ioana Cornea. Dicha solicitud ha sido aprobada y el Comité queda a la espera del informe de término durante el mes de noviembre de 2024.

4.2. Solicitud de prórroga del proyecto de investigación DLA **El estatus categorial y la sintaxis de los términos numéricos** con número de registro **PEET-201028** de la Dra. María Teresa Peralta Estrada. Dicha solicitud ha sido aprobada y el Comité queda a la espera del informe de término durante el mes de noviembre de 2024.



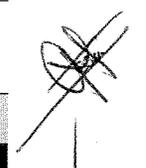
- 4.3. Solicitud de prórroga del proyecto de investigación **Estudio de procesamiento y adquisición del sistema casual gramatical de ruso por estudiantes hispanohablantes** con número de registro **MASA191205**, de la Mtra. Saniya Majmutova como responsable. El Comité le extenderá una prórroga para entregar una nueva versión de su informe de término del proyecto en noviembre de 2024.
- 4.4. Solicitud de prórroga del proyecto de trabajo **Integración y Sistematización de los Contenidos Curriculares y sus Actores** con número de registro **MAET190408**. Asimismo, se solicita dar de alta a la Mtra. Alice Bradley Emery Badger como responsable de este proyecto. Dicha solicitud ha sido aprobada y el Comité queda a la espera del informe de término durante el mes de noviembre de 2024. Asimismo, se dará de alta en el Sistema de Gestión de Proyectos del DLA a la Mtra. Emery como responsable del proyecto.
5. Varios:
- 5.1. Revisión y aprobación del calendario de sesiones del Comité Académico para 2024. El Comité aprobó el calendario de sesiones para 2024 que se presenta a continuación:

COMITÉ ACADÉMICO DEL DLA 2024

Fechas límite para el registro de proyectos, envío de solicitudes y captura de informes a través del Sistema de Gestión de Proyectos del DLA (SGP-DLA)

ENERO	
10 de enero de 2024	Personal académico del DLA Fecha límite de envío de información para revisar en la sesión del CA.
25 de enero 2024	Miembros del CA Fecha límite para la emisión de observaciones a través del SGP-DLA.
26 de enero 2024	1ª Sesión Ordinaria del Comité Académico del DLA
FEBRERO	
9 de febrero de 2024	Personal académico del DLA Fecha límite de envío de información para revisar en la sesión del CA.
22 de febrero de 2024	Miembros del CA Fecha límite para la emisión de observaciones a través del SGP-DLA.
23 de febrero de 2024	2ª Sesión Ordinaria del Comité Académico del DLA
MARZO	
8 de marzo de 2024	Personal académico del DLA Fecha límite de envío de información para revisar en la sesión del CA.
21 de marzo de 2024	Miembros del CA Fecha límite para la emisión de observaciones a través del SGP-DLA.
22 de marzo de 2024	3ª Sesión Ordinaria del Comité Académico del DLA
ABRIL	

10 de abril de 2024	Personal académico del DLA Fecha límite de envío de información para revisar en la sesión del CA.
25 de abril de 2024	Miembros del CA Fecha límite para la emisión de observaciones a través del SGP-DLA.
26 de abril de 2024	4ª Sesión Ordinaria del Comité Académico del DLA
MAYO	
9 de mayo de 2024	Personal académico del DLA Fecha límite de envío de información para revisar en la sesión del CA.
30 de mayo de 2024	Miembros del CA Fecha límite para la emisión de observaciones a través del SGP-DLA.
31 de mayo de 2024	5ª Sesión Ordinaria del Comité Académico del DLA
JUNIO	
10 de junio de 2024	Personal académico del DLA Fecha límite de envío de información para revisar en la sesión del CA.
27 de junio de 2024	Miembros del CA Fecha límite para la emisión de observaciones a través del SGP-DLA.
28 de junio de 2024	6ª Sesión Ordinaria del Comité Académico del DLA
AGOSTO	
12 de agosto de 2024	Personal académico del DLA Fecha límite de envío de información para revisar en la sesión del CA.
29 de agosto de 2024	Miembros del CA Fecha límite para la emisión de observaciones a través del SGP-DLA.
30 de agosto de 2024	7ª Sesión Ordinaria del Comité Académico del DLA
SEPTIEMBRE	
10 de septiembre de 2024	Personal académico del DLA Fecha límite de envío de información para revisar en la sesión del CA.
26 de septiembre de 2024	Miembros del CA Fecha límite para la emisión de observaciones a través del SGP-DLA.
27 de septiembre de 2024	8ª Sesión Ordinaria del Comité Académico del DLA
OCTUBRE	
10 de octubre de 2024	Personal académico del DLA Fecha límite de envío de información para revisar en la sesión del CA.
24 de octubre de 2024	Miembros del CA Fecha límite para la emisión de observaciones a través del SGP-DLA.
25 de octubre de 2024	9ª Sesión Ordinaria del Comité Académico del DLA
NOVIEMBRE	
11 de noviembre de 2024	Personal académico del DLA Fecha límite de envío de información para revisar en la sesión del CA.




28 de noviembre de 2024

Miembros del CA

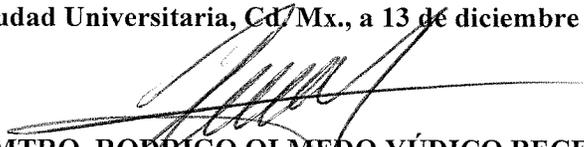
Fecha límite para la emisión de observaciones a través del SGP-DLA.

29 de noviembre de 2024

10ª Sesión Ordinaria del Comité Académico del DLA

Se dio por terminada la sesión a las 12:50 a.m.

“POR MI RAZA HABLARÁ EL ESPÍRITU”
Ciudad Universitaria, Cd/Mx., a 13 de diciembre de 2023.


MTRO. RODRIGO OLMEDO YÚDICO BECERRIL
PRESIDENTE DEL COMITÉ ACADÉMICO


MTRO. MAXIM BARKOV
MIEMBRO DEL COMITÉ


MTRA. MARINA DEL CARMEN CHÁVEZ SÁNCHEZ
MIEMBRO DEL COMITÉ


MTRA. VERÓNICA CLAUDIA CUEVAS LUNA
MIEMBRO DEL COMITÉ


DRA. LAURA GABRIELA GARCÍA LANDA
MIEMBRO DEL COMITÉ


MTRA. MARTINA CAROLINE HALL
MIEMBRO DEL COMITÉ


DR. JULIO CÉSAR VALERDI ZÁRATE
MIEMBRO DEL COMITÉ